

October 28, 2015

Life Bridge English Class

<http://www.eletkenyere.org/oacuteravaacuteczlatok-2015-szeptember-december.html>



1. **Is** it Wednesday?

Yes, *it is*.

Are the teachers/students here?

Yes, *they are*.

Is it three o'clock/time to begin?

Yes, *it is*.

What day is it? It's.....

When is Irodalmi Est?.....

How many people are here? There are...

What time is it? It's.....



2. **Trick or Treat** (Carolyn Graham: Jazz Chants)

Trick or treat!

Trick or treat!

I want something good to eat.

Trick or treat!

Trick or treat!

Give me something nice and sweet.

Give me candy and an apple, too.

And I won't play a trick on you!

“trick-or-treat” – “ajándékot vagy megréfalunk”
(háza járó gyerekek kérdése Halloweenkor)
give me! – *Adjál nekem!*
nice and sweet – *finom és édes*
I won't (will not) – *nem fogok tenni vmit*
play a trick – *megréfal vkit*

3. **Life is about choices!** *I have to make up my mind!*

1) **What Pet Should I Get?** Dr. Seuss

We want a pet.

We want a pet.

What kind of pet should we get?

Dad said we could have one.

Dad said he would pay.

I went to the Pet Shop.

I went there with Kay.

And so we went in.....

I took one fast look....

I saw a fine dog who shook hands.

So we shook.

So I said, “I want him!”

But then, Kay saw a cat.

She gave it a pat,

And she said, “I want THAT!”

Then Kay said, “Now what do you think we should do?”

Dad said to pick one.

We cannot take home two.”

Akarunk egy kisállatot.

Kívánunk egy kisállatot.

Milyen kisállatot kellene szereznünk?

Apu azt mondta, hogy lehetne egy.

Apu azt mondta, hogy ő fizetné.

Az állatkereskedéshez mentem.

Kay-jel mentem oda.

És aztán bementünk....

Gyorsan megnéztem.....

Egy szép kutyát láttam, aki kezét tud fogni.

Ezért kezét fogtunk.

Így aztán azt mondtam, “Őt akarom!”

De azután, Kay egy macskát látott.

Őt paskolgatta (simogatta),

És azt mondta, “AZT akarom!”

Aztán Kay azt mondta, “Na, mit

gondolsz, mit kellene csinálnunk?

Apu azt mondta, hogy egyet válasszunk.

Kettőt nem vihetünk haza.”



Then what do you know?

We saw two other kinds.

NOW how could Kay and I

make up our minds?

A pup and a kitten.

They looked like good fun.

Aztán, el tudod képzelni, mi történt?

Két másik fajta kisállatot láttunk.

MOST, hogyan tudnánk Kay és én

dönteni?

Egy kölyökkutya és egy cica.

Jó szórakozásnak látszott. (Jó mókónak tűnt, ha őket választjuk.)

NOW which would we pick?
We could only pick one.

(MAKE UP YOUR MIND!)

The cat?
The dog?
The kitten?
The pup?
Oh, boy!
It is something to make a mind up.

2) **If Not Now....**Carrie Newcomer
<https://www.youtube.com/watch?v=goZDb6j8wdo>

If not now, tell me when
If not now, tell me when
We may never see this moment
Or place in time again
If not now, if not now, tell me when?

I see sorrow and trouble in this land
I see sorrow and trouble in this land
Although there will be struggle
We'll make the change we can
If not now, if not now, tell me when?

If not now, tell me when.....

I may never see the Promised Land
I may never see the Promised Land
And yet we'll take the journey
And we'll walk it hand in hand
If not now, if not now, tell me when?

If not now, tell me when.....

We'll work it 'til it's done
Every daughter, every son
Every soul that (has) ever longed
for something better
Something brighter

And it will take a change of heart for this to mend
It will take a change of heart for this to mend
But miracles do happen every shining now and then
If not now, if not now, tell me when?

If not now, tell me when.....

And miracles do happen every shining now and then
If not now, if not now, tell me when? (x2)

Be patient!
Légy türelmes!

Respect each other!
Tiszteld a többieket!

Take responsibility for yourself!
Vállalj felelősséget magadért!

*MOST melyiket választanánk?
Csak egyet választhattunk.*

(DÖNTSD EL!)

*A macskát?
A kutyát?
A cicát?
A kölyökkutyát?
Ó, apám!
Ez nem semmi eldönteni.*

Ha nem most

*Ha nem most, mondd mikor
Ha nem most, mondd mikor
Újra talán sosem ismerjük fel ezt a pillanatot
Vagy időszakot ismét
Ha nem most, ha nem most, mondd mikor?*

*Bánatot és gondot látok ezen a tájon
Bánatot és gondot látok ezen a tájon
Bár küzdelmes lesz
Változtatni fogunk, amit csak tudunk
Ha nem most, ha nem most, mondd mikor?*

Tán sosem látom az Igéret Földjét

*És még mindig úton leszünk
És kéz a kézben járjuk
Ha nem most, ha nem most, mondd mikor?*

*Addig tesszünk, amíg el nem készül
Lányaink és fiaink
Minden lélek, aki valaha valami
jobbra vágyott
Valami fényesebbre, egy boldogabbra*

*Ezért a szív változása kell ehhez, hogy
rendbe hozzunk
Ám csodák igenis történnek újra és újra
Ha nem most, ha nem most, mondd mikor?*

*És csodák történnek újra és újra
Ha nem most, ha nem most, mondd mikor?*

**LIFE IS SHORT
SO MAKE UP
YOUR MIND**

LIFE IS SHORT